



Effets à long terme de la participation à des rencontres internationales de jeunes sur le développement de la personnalité des participant(e)s

Résumé

1. Le fond

Le projet de recherche a été réalisé sous la direction scientifique du professeur Alexander Thomas, de Heike Apt et de Celine Chang en coopération avec la Fédération pour l'Éducation Culturelle des Jeunes (Bundesvereinigung Kulturelle Jugendbildung), les Services Communautaires Internationaux de Jeunesse (Internationale Jugendgemeinschaftsdienste), le Conseil Fédéral allemand de la Jeunesse (Deutscher Bundesjugendring) et le Conseil de la Jeunesse de la Bavière (Bayerischer Jugendring) entre décembre 2002 et juillet 2005 à l'Université de Ratisbonne (Regensburg). Le projet a été subventionné par la Fondation du Timbre Allemand dédié à la Jeunesse.

2. Les objectifs du projet

L'objectif principal du projet a été de savoir si la participation à des rencontres internationales de jeunes de courte durée et en groupes a des effets importants, même après des années, ou qui ont mené à d'autres développements se retrouvant dans le parcours personnel.

Comme ce sujet n'a pas été examiné globalement et systématiquement jusqu'à présent, l'objet de la recherche a du être exploré sous différentes perspectives et par différentes méthodes.

Pour cela, d'anciens participant(e)s à divers types de programmes ont été inclus dans l'étude ainsi que, en moins grand nombre, des participant(e)s de l'étranger.

3. Les questions centrales

a) Quels sont les effets à long terme de rencontres internationales de jeunes sur les anciens participant(e)s après au moins 6 ans ?

Même si cette question implique déjà qu'il peut y avoir des effets à long terme, il n'était pas évident dès le début de la recherche que les personnes interrogées se souviendraient d'une expérience de deux semaines ayant eu lieu six ans plus tôt. Des études sur des programmes individuels de trois mois (Hetzenecker 1999) laissent pourtant supposer qu'il y a possibilité d'une reproduction détaillée des expériences.

b) Quels domaines de l'expérience et de l'action sont évoqués lors d'un programme ?

Le plus intéressant était de savoir s'il y a un certain type d'événements et d'expériences qui seraient vécus comme quelque chose de particulièrement important par beaucoup de participant(e)s, et aussi selon les types de programme. Il s'agissait de vérifier si des offres typiques et spécifiques de rencontres peuvent être faites dans les rencontres internationales.

c) Sur quel processus les effets à long terme sont-ils basés ?

Il s'agissait d'examiner comment les effets à long terme se sont produits. A cet effet, les personnes sélectionnées ont été interrogées sur leurs réactions émotionnelles, cognitives et comportementales sur les situations de l'échange restées dans leur mémoire, soit parce qu'elles ont été très contraires à ce qu'ils auraient attendu (contradiction vécue), soit parce qu'elles ont été vécues d'une façon très émotionnelle. L'étude devait vérifier si de telles situations avaient mené à des effets à long terme. Le processus allant du vécu jusqu'à produire un effet à long terme devait ainsi être mis en évidence.

d) Quelles influences ont les processus essentiels du point de vue psycho-génétique sur le vécu de l'échange ?

Au moment de l'échange, les jeunes se trouvent dans une phase d'évolution spécifique marquée par certains thèmes comme le développement de l'identité, l'orientation professionnelle et l'intimité (les tâches d'évolution). L'étude devait examiner le rôle joué par ces thèmes.

e) Comment l'échange est-il assimilé dans le parcours personnel?

Comme le moment de l'enquête a été fixé à au moins six ans après la participation, beaucoup d'événements importants ont eu lieu dans la vie des participant(e)s depuis : déménagement du foyer familial, formation professionnelle/études, éventuellement mariage, naissances... Dans ce contexte, nous nous sommes intéressés à l'importance attachée à l'échange dans le parcours des personnes interrogées, à la façon dont il a été intégré dans l'histoire personnelle et à la façon dont il est évalué aujourd'hui.

f) Y a-t-il des différences selon les différents types de programme ?

En choisissant quatre types de programmes de courte durée en groupes, et par cela l'inclusion de plusieurs types de programmes différents dans l'étude, les résultats doivent aboutir à une comparaison des différents programmes.

4. Types de programmes examinés

Le choix des différents types de programmes a été effectué après une analyse du marché de l'échange et de ses offres typiques. Scientifiques et praticiens ont été d'accord sur le fait qu'avec ce choix une large part des activités d'échange en groupe de courte durée est représentée. Les types de programme suivants ont été intégrés dans l'étude :

a) Echanges scolaires avec hébergement dans des familles d'accueil

Ce programme d'échange avec une rencontre dans chacun de deux pays est organisé par un établissement scolaire. Les élèves sont logés dans des familles d'accueil pour leur permettre, en plus de l'amélioration des connaissances linguistiques, d'avoir un aperçu de la vie de famille. Les élèves restent pour environ une à quatre semaines dans le pays en question. La visite retour dans l'autre pays se fait dans la même année ou l'année suivante. Au moment de l'échange, les jeunes sont âgés de 14 à 18 ans. La taille du groupe international varie de 30 à 50 jeunes.

b) Echanges de groupes de jeunes sur le principe de réciprocité, sur le lieu du partenaire

Des jeunes de différents pays, qui se rencontrent dans le cadre d'un échange comprenant une rencontre dans chacun des deux pays, traitent ensemble un sujet spécifique. En plus de la rencontre, c'est le travail en commun sur des sujets spécifiques qui est au centre de la rencontre. Les échanges ont une durée de 5 à 15 jours. Les deux rencontres dans les deux pays peuvent avoir lieu la même année ou l'année suivante. Les participant(e)s sont logé(e)s dans des familles d'accueil et sont âgé(e)s de 16 à 20 ans. La taille du groupe varie de 15 à 35 jeunes.

c) Les rencontres de jeunes basées sur des projets culturels, avec hébergement collectif

Cette rencontre de jeunes est centrée sur un projet culturel commun, qui est limité en temps sur la durée de la rencontre ou qui peut être conçu de façon à s'étaler sur plusieurs années. Les participant(e)s provenant de plusieurs pays se rencontrent dans un « tiers lieu ». La durée du programme est de 5 à 15 jours. La taille du groupe varie de 20 à 80 participant(e)s. Les personnes interrogées devaient avoir eu entre 16 à 20 ans lors de leur participation à l'échange.

d) Les chantiers de jeunes internationaux

Des jeunes de différents pays travaillent ensemble pour un projet d'utilité publique (sociale ou écologique) pendant deux à quatre semaines sur un tiers lieu sans être payés. L'autogestion du groupe joue un rôle important dans ce type de rencontre. Les participant(e)s travaillent pendant environ 5 heures par jours, s'organisent eux-mêmes pour les activités de loisirs, sont logé(e)s dans des hébergements collectifs simples et se nourrissent en grande partie eux-mêmes. Les programmes sont souvent à recrutement ouvert. 10 à 20 jeunes participent à un chantier de jeunes. Les participant(e)s doivent être âgé(e)s de 18 à 21 ans.

5. Les démarches du projet

a) Analyse des publications relatives au sujet : La première démarche consistait à faire une analyse détaillée des publications relatives au sujet et à développer un modèle théorique cadre.

b) Analyse des documentations : Pour avoir une vue d'ensemble des différents formats de programme concernant les objectifs, la réalisation et les participant(e)s, nous avons évalué les informations du programme (si disponibles), les articles de presse, les statistiques, les rapports des participant(e)s et d'animateurs/d'animatrices.

c) Enquête auprès d'experts : N=17 personnes ayant une longue expérience dans la conception, la réalisation et l'encadrement des rencontres internationales de jeunes ont été interrogées en interviews semi-structurées. L'objectif de cette enquête a été l'obtention d'informations sur l'élaboration du programme ainsi que sur les caractéristiques du programme et des participant(e)s. Les instruments d'enquête pour la quatrième démarche ont été élaborés sur la base des résultats des trois premières démarches.

d) Interviews avec d'anciens participant(e)s : Des interviews semi-structurées ont été faites auprès de N=93 ancien(ne)s participant(e)s de l'Allemagne et 40 ancien(ne)s participant(e)s de l'étranger. Ces interviews ont duré entre une heure et deux heures et demie. Les interviews ont été enregistrées, entièrement transcrites et évaluées par une analyse qualitative du contenu.

e) Enquête par questionnaire : On a développé un questionnaire, basé sur les résultats de l'enquête par interviews, qui a été rempli par N=532 ancien(ne)s participant(e)s de l'Allemagne (le quota de retour s'élève à 66 %).

Pendant toute la période du projet et à intervalles réguliers, cinq ateliers ont eu lieu avec les partenaires de coopération. Ils servaient à vérifier et à discuter l'aptitude des instruments d'enquête par rapport au groupe cible et à valider de façon communicative les résultats existants au moment de chaque atelier.

6. Résultats

Le premier résultat, et le plus frappant, est apparu de manière rapide et claire : les personnes interrogées se souvenaient très exactement de l'expérience de l'échange, décrivaient une multitude de situations détaillées vécues, pouvaient donner des informations sur leurs émotions, pensées et actions de l'époque et, pour beaucoup d'entre eux, pouvaient même les mettre en relation avec des effets persistant jusqu'à aujourd'hui. En plus, l'équipe de recherche a vu ses questions très bien acceptées par les ancien(ne)s participant(e)s. Parfois, les ancien(ne)s participant(e)s ont même été ravi(e)s d' « enfin pouvoir à nouveau en parler à quelqu'un » et du fait que par l'interview « de si beaux souvenirs aient pu être évoqués ». On peut résumer les résultats des interviews et des questionnaires de la façon suivante :

a) Facteurs sociodémographiques de l'échantillon par questionnaire : 66 % des 532 ancien(ne)s participant(e)s allemand(e)s interrogé(e)s sont féminins, 60 % d'entre eux n'ont pas eu d'expériences d'échanges antérieures, 51 % d'entre eux ont été incités à la participation, 86,3 % d'entre eux allaient au « Gymnasium »¹ à l'époque, l'âge moyen des participants était de 17 ans et la participation datait pour 90 % d'entre eux d'il y a au moins 10 ans.

b) Les motifs principaux de la participation divergent beaucoup entre les différents types de programme. Selon la priorité du programme, ils s'agit de :

- s'intéresser à un projet de musique ou de théâtre
- s'intéresser à une activité d'utilité publique
- améliorer ses compétences linguistiques dans la langue étrangère

Leurs points communs sont :

- faire la connaissance de personnes venant d'autres cultures (56 %)
 - d'une façon générale : faire la connaissance de nouvelles personnes (36 %)
 - faire des expériences internationales (33 %)
 - découvrir quelque chose de nouveau (32 %)
 - s'intéresser à un certain pays (31%)
 - connaître une culture / un pays, mais pas en tant que touriste typique (30 %)
- (N=532, des réponses multiples étaient possibles)

c) L'entrée dans les rencontres internationales de jeunes s'est avérée être très spécifique au programme et différente selon le degré de la propre initiative du côté des participant(e)s. Conformément à toute attente, la plupart des participant(e)s aux échanges scolaires (48,5 %) ont été abordé(e)s par leurs professeurs et 48,5 % des participant(e)s aux projets artistiques ont été invité(e)s à participer par des professeurs de musique ou des animateurs de théâtre. 35,8 % des participant(e)s aux chantiers de jeunes indiquent avoir cherché eux-mêmes de façon active à trouver une activité appropriée. Quant aux autres programmes, seulement 5,4 à 9 % donnent cette réponse. Les participant(e)s aux rencontres de groupes de jeunes indiquent plus souvent que des participant(e)s à d'autres programmes, la famille ou des amis les ont incités à participer.

d) Dans les interviews, les ancien(ne)s participant(e)s parlent d'une multitude de situations détaillées de l'échange. Les 93 personnes interrogées en Allemagne décrivaient 440 éléments déclencheurs (des situations, qui étaient surprenantes, inattendues et/ou chargées émotionnellement), les 40 personnes interrogées de l'étranger en décrivaient 210. Un grand nombre d'éléments déclencheurs a été mis en relation avec des effets à long terme.

¹ Enseignement secondaire, comparable au lycée, mais allant de la fin de l'école primaire jusqu'au baccalauréat (durée : 9 ans).

e) Les éléments déclencheurs peuvent être réunis en 6 sujets centraux pour l'échantillon allemand et en 4 sujets centraux pour l'échantillon étranger.

Les sujets de l'**échantillon allemand** sont:

- des contenus spécifiques du programme (musique, théâtre, vie en famille d'accueil, projet d'utilité publique, foi)
- des différences vécues (différences économiques, niveaux de vie, différences dans les ressources, différences culturelles, différences spécifiques au sexe)
- des situations avec des personnes significatives (d'autres participant(e)s, élèves de l'échange, professeurs/animateurs/animateuses/chefs de projet)
- une hospitalité vécue de façon positive
- un groupe (des vécus dus à la situation de groupe comme des conflits, le sentiment d'appartenance au groupe, des activités en groupe)
- l'histoire allemande (confrontation avec le III^e Reich, avec les relations bilatérales avec le pays d'accueil, avec l'image nationale de soi-même et de l'autre)

Les sujets dans l'**échantillon étranger** étaient:

- l'histoire allemande (le III^e Reich, la Réunification, la xénophobie actuelle, les relations bilatérales avec le pays d'origine)
- des différences culturelles (nourriture, observation des règles, habitudes, structures familiales)
- le comportement par rapport à l'alcool (comportement libéral, quantité d'alcool consommée, premières expériences avec l'alcool)
- des personnes (d'autres participant(e)s, élèves de l'échange, professeurs / animateurs / animatrices / chefs de projet)

Cela montre que les rencontres de jeunes abordent des domaines d'expérience et d'action spécifiques, qui sont fortement marqués par le contenu des programmes, par le pays d'accueil et les relations bilatérales, par l'Histoire allemande et par des individus importants.

Les sujets typiques des phases psycho-génétiques sont le travail sur la propre identité nationale (cela se manifeste ici par la perception de différences) et la consommation d'alcool, qui deviennent pertinents à cet âge-là. Les tâches d'évolution se reflètent dans beaucoup de contenus des éléments déclencheurs. Ce sujet a été particulièrement important pour l'échantillon étranger, puisqu'ils ont vécu un rapport à la consommation d'alcool différent de celui qu'ils connaissent, et qu'ils ont en partie fait leurs premières expériences avec l'alcool (la consommation d'alcool étant permise à partir de 16 ans).

L'enquête a également montré que les effets à long terme n'ont pas toujours été mis en relation avec un élément déclencheur spécifique, mais que l'échange en tant qu'expérience globale a souvent été rappelé comme un „grand élément déclencheur“.

f) Les personnes interrogées, allemandes et étrangères, de tous les types de programme, ont parlé d'une multitude d'effets qui continuent jusqu'à aujourd'hui et qu'elles mettent en relation causale avec l'échange ou avec des éléments déclencheurs spécifiques de l'échange. Les catégories des effets à long terme peuvent être résumées de la façon suivante:

Des qualités et compétences renvoyant à soi-même

Effets dans les domaines du sentiment de sa propre valeur, de l'indépendance, de la confiance en soi, de l'assurance, de l'efficacité.

Ouverture, adaptabilité, décontraction

Un changement dans ce domaine mène à une plus grande ouverture face à de nouvelles situations et à des nouvelles personnes ainsi qu'à une réaction plus détendue dans des situations inhabituelles.

Connaissance de soi-même / image de soi-même:

Réflexion de soi-même et travail personnel sur l'image de soi-même. On apprend à mieux s'auto-évaluer.

Compétence sociale:

Par rapport à la situation de groupe et surtout les compétences de travail en équipe et de gestion de conflit.

Apprentissage interculturel:

L'apprentissage interculturel comprend les aspects suivants: être capable de prendre la perspective de l'autre, de se rendre compte des différences qui existent entre les cultures et avoir un savoir approfondi de la propre culture et de celle de l'autre.

Identité culturelle:

La promotion du développement de l'identité culturelle par la prise de conscience de sa propre marque culturelle, travail personnel du fait d'„être allemand“ et de ses avantages et inconvénients.

Relations avec le pays / la région d'accueil

La promotion d'une relation émotionnelle positive avec le pays/la région d'accueil et avec ses habitants ainsi qu'une augmentation de l'intérêt pour le pays/la région d'accueil et pour d'autres cultures.

Langue étrangère:

La promotion des compétences linguistiques ainsi que de l'intérêt et de la disposition à parler, à apprendre et à approfondir une langue étrangère.

Des activités qui en découlent:

Continuer à trouver des contextes interculturels (programmes, contacts) ainsi qu'un engagement bénévole.

Formation et profession

L'expérience de l'échange a eu des répercussions sur la carrière.

Contacts:

Des contacts avec d'autres personnes de l'échange (par visites personnelles, par téléphone, par écrit) sont souvent maintenus, même après plusieurs années.

Concernant les effets à long terme, il est remarquable qu'ils dépendent beaucoup moins des programmes que des éléments déclencheurs. Les catégories générées dans les interviews ont été posées dans l'enquête par questionnaire dans un grand échantillon sur différents items par catégorie. La formulation des items s'est fortement orientée sur les énoncés des personnes interviewées.

Effets à long terme

Les 10 échelles sur les effets à long terme dans le questionnaire comprenaient chacune un nombre différent d'items, chaque fois avec un choix de réponses allant de 1 (je n'approuve pas) jusqu'à 5 (j'approuve complètement). Il s'agit d'une approbation moyenne lorsque la somme est plus grande que le nombre d'items x 3. Ce chiffre montre que la personne a toujours coché dans l'échelle plus que „j'approuve moyennement“. Quand il s'agit d'une échelle de 7 items, une approbation moyenne serait alors atteinte à 21. Les résultats résumés dans le tableau suivant montrent quel pourcentage des 532 personnes interrogées ont plutôt approuvé les énoncés (somme > nombre d'items x 3), qu'il y a un rapport positif entre l'expérience de l'échange et le développement de ces compétences et activités.

Catégories	Approuvent plutôt (%)	N'approuvent plutôt pas (%)
Des qualités et compétences renvoyant à soi-même	62,9	37,1
Ouverture, adaptabilité, décontraction	51	49
Connaissance de soi-même	39,7	60,3
Compétence sociale	51,8	48,2
Apprentissage interculturel	62,3	37,7
Identité culturelle	28,1	71,9
Relation avec le pays d'accueil	59,7	40,3
Des activités qui en découlent	27,9	72,1
Influence sur la carrière	16,1	83,9
Langue étrangère	52	48

En plus de ces catégories, on a recensé dans quelle mesure les contacts établis pendant l'échange continuent jusqu'à aujourd'hui.

Item	Oui (%)	Non (%)
Je suis toujours ami(e) avec des personnes que j'ai connues pendant l'échange	28	64
Je suis toujours en contact avec des personnes que j'ai connues pendant l'échange	41	59
Il y a eu une relation amoureuse qui a duré plus longtemps que l'échange	15	85

52 % de ceux, qui sont toujours en contact (N=316) ont 1 à 2 contacts par an, 29 % d'entre eux en ont 3 à 5 par an et 19 % d'entre eux ont plus de 5 contacts par an. Il est surprenant que pour un nombre élevé de 67 %, les ancien(ne)s participant(e)s se voient en personne, pour 81 % ce sont des contacts par écrit et pour 49 % ce sont des contacts téléphoniques (des réponses multiples étaient possibles). Dans 59 % des cas (N=216) il y a des contacts avec des participant(e)s non-allemand(e)s.

g) La signification générale de l'expérience de l'échange a été indiquée comme importante par 71 % des 532 personnes interrogées. 51 % d'entre eux l'estiment plus importante que d'autres expériences à l'étranger, 56 % l'estiment plus importante que la rencontre avec des étrangers en Allemagne et 57 % l'estiment plus importante que d'autres expériences de groupe. 39 % indiquent que l'importance est restée constante avec le temps et pour 19 % d'entre eux elle a même augmenté. Vu d'aujourd'hui, 85 % des personnes donnent une bonne ou une très bonne note au programme d'échange. Dans les interviews, 32,2 % des 93 personnes interrogées allemandes mettaient l'échange international dans les **top 5 des événements de leur vie jusqu'à présent** concernant les domaines des loisirs, de l'éducation et de la profession. Elles ont placé l'échange dans les 5 premières places entre 86 événements donnés.

h) On peut distinguer quatre sortes d'intégration biographique de l'expérience :

Nice to have :

L'expérience de l'échange n'a pas laissé de traces significatives dans le parcours personnel jusqu'à présent. L'échange signifiait de belles vacances, un temps magnifique, une expérience précieuse, mais peu marquante, voire sans grandes conséquences.

Mosaïque :

Ajoutée à d'autres événements, l'expérience de l'échange contribue à un certain développement. L'échange est vu comme une mosaïque dans l'édifice personnel général, une cause parmi d'autres, un apport au futur chemin de la vie, tout simplement une partie d'un tout.

Domino :

L'expérience de l'échange est l'impulsion pour toute une chaîne d'événements et d'activités s'enchaînant. L'échange est vu comme un lancement, le début d'une chaîne, le début de tout, une heure de naissance, une pierre fondamentale.

Tournant :

L'expérience de l'échange introduit un tournant dans le parcours personnel. L'échange signifie une volte-face, une évasion des structures conventionnelles ou le point de départ d'une autre vie.

i) Dans le cadre des interviews, on a demandé si les personnes s'étaient déjà rendues compte des **rappports entre l'échange et les effets qu'elles venaient de décrire *avant* l'interview ou si elles les ont construites seulement pendant l'enquête. Ce contrôle a été important, étant donné la possibilité que les rapports causaux aient été construits pendant l'interview, par le fait d'activer les souvenirs de l'échange et d'interroger les personnes sur les effets à long terme. Il y a eu très peu de situations dans lesquelles les personnes interrogées ont dit qu'elles s'étaient rendues compte de certains aspects seulement dans la réflexion des événements pendant l'interview.**

j) Les différences entre les quatre types de programme peuvent être résumées de la façon suivante :

- Pas de différences concernant les qualités renvoyant à soi-même, l'ouverture, la connaissance de soi-même, la compétence sociale
- Un léger avantage des programmes d'échange scolaire et des rencontres de groupes de jeunes concernant la promotion de la compétence interculturelle
- Pas de différences concernant l'identité culturelle
- Pas de différences concernant les activités qui en découlent
- Léger avantage des rencontres de jeunes culturelles concernant l'influence sur la carrière
- Avantage pour les programmes d'échange scolaire concernant la promotion de la compétence linguistique
- Pas de différences concernant des effets à long terme indésirables

Les résultats des interviews permettaient d'avoir un aperçu détaillé du vécu, de l'assimilation et des effets durables de l'expérience de l'échange. L'évaluation globale de tous les cas individuels de l'enquête par interviews a permis d'acquérir des connaissances importantes sur des cours typiques, des catégories d'éléments déclencheurs et d'effets à long terme ainsi que sur l'importance générale de l'expérience. Les résultats des interviews ont pu être quantifiés par l'enquête par questionnaire moyennant un grand échantillon.

k) Développement de modèles de rapport

En plus de l'évaluation descriptive, il s'agissait de tirer au clair quels rapports il y a entre les domaines d'effets à long terme et les variables de participant(e)s et de programmes. Pour cela les domaines d'effets à long terme ont d'abord été réunis dans trois catégories

différentes à l'aide d'une analyse de facteurs (avec rotation varimax). On a développé un modèle de régression (procédé progressif) pour les valeurs de facteurs estimées de chacun des trois facteurs.

Dénomination du facteur	Domaine d'effets à long terme
Caractéristiques et compétences référées à soi-même et allant au delà des domaines	<ul style="list-style-type: none"> • Caractéristiques et compétences renvoyant à soi-même • Ouverture, adaptabilité, décontraction • Connaissance de soi-même • Compétence sociale
Compétences interculturelles	<ul style="list-style-type: none"> • Apprentissage interculturel • Relation à la culture du pays d'accueil / à d'autres cultures • Identité culturelle
Activités et compétences spécifiques du domaine et spécifiques à l'action	<ul style="list-style-type: none"> • Activités qui en découlent • Langues étrangères • Carrière

Les variables suivantes sont en rapport ($R^2=.29$) avec les caractéristiques et les compétences renvoyant à soi-même et allant au delà des domaines (modèle 1):

Variables du modèle 1	Interprétation
Motif de la participation: de manière générale, faire connaissance de nouvelles personnes	Les participant(e)s qui ont aussi participé pour cette raison en ont davantage profité dans ce domaine.
Description de soi-même: peu d'assurance	Les participant(e)s qui se sont caractérisé(e)s comme peu sûr(e)s d'elles ont davantage profité dans ce domaine.
Âge des autres participant(e)s:	La participation de participant(e)s plus âgé(e)s avait une influence motivante
Réflexion sur l'expérience	La réflexion sur les expériences de l'échange a favorisé les effets à long terme dans ce domaine.
Importance générale	Plus l'importance de l'expérience de l'échange était grande, plus les effets dans ce domaine étaient grands.
Importance: contact avec des personnes animées des mêmes sentiments	Plus le contact avec des personnes animées des mêmes sentiments (c'est-à-dire des pairs avec les mêmes sujets et les mêmes buts) était important, plus les effets dans ce domaine étaient grands.

Le domaine de la compétence interculturelle (modèle 2) est en rapport avec les variables suivantes ($R^2=.35$) :

Variables du modèle 2	Interprétation
Motivation: Faire la connaissance de personnes venant d'autres cultures	Les participant(e)s qui ont aussi participé à l'échange pour cette raison en ont davantage profité dans ce domaine.
Le vécu de divergences	Des expériences nouvelles et inhabituelles ont favorisé des effets à long terme dans ce domaine.
Importance: Contacts avec des personnes animées des mêmes sentiments	Plus le contact avec des personnes animées des mêmes sentiments (c'est-à-dire des pairs avec les mêmes sujets et buts) était important pour les participant(e)s, plus les conséquences dans ce domaine étaient importantes.
Importance: Contacts avec les habitants du pays d'accueil, de la région d'accueil	Si le contact avec les habitants du pays d'accueil/la région d'accueil était important pour les participant(e)s, les effets à long terme ont été plus nombreux dans ce domaine.
Séjour à l'étranger dans le cadre de l'échange	S'il y a eu séjour à l'étranger pendant l'échange, cela a favorisé les effets à long terme dans ce domaine.
Le sexe	Les hommes ont davantage profité dans ce domaine que les femmes.
Format du programme: rencontre culturelle de jeunes	Les participant(e)s de rencontres de jeunes culturelles ont moins profité dans ce domaine que les participant(e)s d'échanges scolaires.

Concernant le rapport avec les compétences spécifiques aux domaines et orientées à l'action (modèle 3), on a constaté un rapport avec les variables suivantes ($R^2=.18$):

Variables du modèle 3	Interprétation
Importance générale	Plus l'expérience était importante, plus les effets dans ce domaine étaient grands.
Motif : améliorer les compétences linguistiques	Les participant(e)s qui participaient aussi pour cette raison ont davantage profité dans ce domaine.
Estimation de soi-même: ayant de l'esprit d'aventure	Les participant(e)s qui estimaient avoir de l'esprit d'aventure avant l'échange ont vécu davantage d'effets dans ce domaine.
Importance: activités de loisir non-organisées	Plus les activités de loisir non-organisées ont été estimées importantes, plus les effets à long terme dans ce domaine ont été importants.
Séjour à l'étranger dans le cadre de l'échange	Quand un séjour à l'étranger à eu lieu pendant l'échange, les effets à long terme dans ce domaine ont été favorisés.
Types de programme: ateliers de jeunes et rencontres culturelles de jeunes	Les participant(e)s aux ateliers de jeunes et aux rencontres culturelles de jeunes ont vécu plus d'effets à long terme dans ce domaine que des participant(e)s aux échanges scolaires.

En tout, les trois modèles ont livré de premières indications concernant le rapport entre les caractéristiques des participant(e)s et des programmes et les effets à long terme, qui devraient être analysées de façon plus exhaustive dans d'autres études.

Il est remarquable que le sexe ait joué un rôle beaucoup moins important que supposé. Le fait que le format de programmes n'ait pas eu d'influences dans le modèle 1 montre que tous les types de programmes ont supporté le développement de la personnalité en vue de la promotion de caractéristiques et de compétences renvoyant à soi-même. Les domaines d'effets à long terme résumés dans le modèle 1 reflètent plus particulièrement les tâches d'évolution dans l'adolescence. Dans les deux autres modèles, le type des programmes a bien de l'influence: les types de programme révèlent des effets différents, c'est-à-dire qu'ils favorisent des effets à long terme dans différents domaines (par exemple développement artistique contre compétence linguistique). Les résultats confirment également les suppositions selon lesquelles les raisons de la participation, le vécu de divergences et les processus de réflexion jouent un grand rôle sur les effets générés. Des recommandations d'action pour la pratique des rencontres internationales de jeunes résultent de ces modèles, surtout en ce qui concerne l'organisation de programmes et la sélection de participant(e)s.

Vous trouverez d'autres informations sur le projet sur:

www.jugendaustausch-langzeitwirkungen.de

Les résultats vont être publiés dans le cadre d'un livre sous le titre provisoire „Des rencontres internationales de jeunes en tant que chance d'apprentissage et de développement“ chez l'Académie Thomas-Morus (Thomas Morus Akademie) dans la série „Études du dialogue chercheurs - praticiens concernant les rencontres de jeunes internationales“ (Studien zum Forscher-Praktiker-Dialog zur internationalen Jugendbegegnung). Le livre va paraître en été 2006 et sera en vente dans les librairies ou à l'Académie Thomas Morus.

Nous serons à votre disposition pour toute question. Vous pouvez contacter :

l'Université de Ratisbonne (Regensburg) : Téléphone +49 (0) 941-943 3247 ou jugend.austausch@psychologie.uni-regensburg.de

la Fédération pour l'Éducation Culturelle des Jeunes (Bundesvereinigung Kulturelle Jugendbildung) : Téléphone +49 (0) 21 91-79 43 91 ou witte@bkj.de

les Services Communautaires Internationaux de Jeunesse (Internationale Jugendgemeinschaftsdienste) : Téléphone : +49 (0) 228-22 80 016 ou arno.thomas@ijgd.de

le Conseil Fédéral allemand de la Jeunesse (Deutscher Bundesjugendring) : Téléphone : +49 (0) 30-40 04 0416 ou jochen.rummenhoeller@dbjr.de

le Conseil de la Jeunesse de Bavière (Bayerischer Jugendring) : Téléphone : +49 (0) 89-51 45 849 ou boettcher.gerhard@bjr.de



Le Service International de la République Fédérale d'Allemagne pour l'Échange et l'Accueil de Cadres Spécialisés de Jeunesse (Internationaler Jugendaustausch- und Besucherdienst) : Téléphone : +49 (0) 228-95 060 ou info@ijab.de